

STATIC GRASS STARTER KIT FS647

Model making product. Not a toy! Not suitable for children under 14 years! / Produit pour le modélisme. Pas un jouet! Pas adapté aux enfants de moins de 14 ans! / Producto para modelismo. No es un juguete! No adecuado para niños menores de 14 años! / Modellbauartikel. Kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14!

CAUTION: Store above 32° F (0° C). / **ATTENTION :** Conserver au-dessus de 0°C. / **PRECAUCIÓN:** Almacenar por encima de 0°C. / **ACHTUNG:** Über 0°C aufbewahren.

Conforms to Health Requirements of ASTM D4236

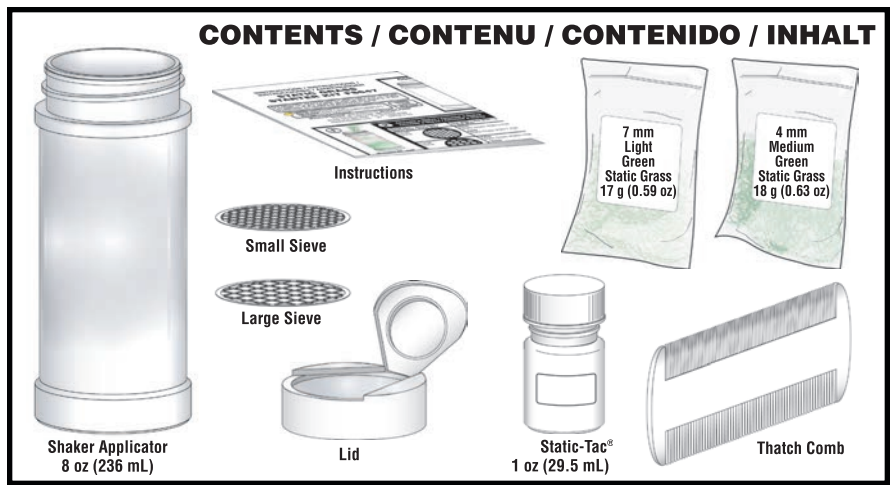
WOODLAND SCENICS®

Manufactured by WOODLAND®

PO BOX 98, LINN CREEK, MO 65052

Phone: 573-346-5555 • Fax: 573-346-3768

woodlandscenics.com P8 ©2018 O CO XINSTFS647



INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES / ANWEISUNGEN

1

Maximum Fill - half
Remplissage maximum - la moitié
Llenado máximo - mitad
Maximale Füllung - die Hälfte

2 Choose a Sieve / Choisir un Tamis / Elegir un Tamiz / Wählen Sie ein Sieb

Sieve Size / Taille du Tamis / Tamaño del Tamiz/ Siebgröße	Use With / Utiliser avec / Usar con / Benutzen mit
Small Sieve	2 mm Static Grass (FS613-FS616) 4 mm Static Grass (FS617-FS620)
Large Sieve	7 mm Static Grass (FS621-FS624) 12 mm Static Grass (FS625-FS628)

3

Lid / le Couvercle / Tapa / Deckel

Sieve / le Tamis / Tamiz / Sieb

4

5

A

B Static-Tac

C

Turn diorama over to remove excess. Repeat Step C until satisfied with coverage. Apply different sizes and colors while adhesive is wet. Retourner le diorama pour enlever l'excès. Répéter l'étape C jusqu'à ce que vous soyez satisfait de la couverture. Appliquer différentes tailles et couleurs tant que la colle est humide. Gire el diorama para eliminar el exceso. Repita el paso C hasta quedar satisfecho con la cobertura. Aplique diferentes tamaños y colores mientras el adhesivo esté mojado. Diorama umdrehen, um überschüssiges Material zu entfernen. Wiederholen Sie Schritt C, bis die Abdeckung erreicht ist. Tragen Sie verschiedene Größen und Farben auf, während der Klebstoff nass ist.

TIP! Use the Model-Vac® to remove excess Static Grass. If diorama cannot be turned over, use the Model-Vac to pull Static Grass vertical while the adhesive is wet.

CONSEIL : utiliser le Model-Vac® pour enlever l'excès de Static Grass. Si le diorama ne peut pas être retourné, utiliser le Model-Vac pour dresser le Static Grass verticalement tant que l'adhésif est humide.

TRUCO! Utilice el Model-Vac® para quitar el exceso de Static Grass. Si el diorama no se puede girar, utilice el Model-Vac para poner el Static Grass vertical mientras el adhesivo está mojado.

TIPP! Verwenden Sie den Model-Vac®, um überschüssiges Static Grass zu entfernen. Wenn das Diorama nicht umgedreht werden kann, ziehen Sie mit dem Model-Vac das Static Grass senkrecht, während der Klebstoff nass ist.

Model-Vac® (FS640)

thatch-like / aspect du feutre / similar paja / strohähnlich

vertical / vertical / vertical / vertikal

6 Allow Static-Tac® to dry, then use the Thatch Comb to remove, or de-thatch, the excess. **TIP!** For best results, use the Model-Vac.

Laisser sécher la Static-Tac®, puis utiliser le peigne à deux rangées de dents pour enlever ou ratisser l'excès. **CONSEIL :** pour de meilleurs résultats, utiliser le Model-Vac.

Permita que el Static-Tac® se seque y, entonces utilice el Thatch Comb para quitar, o 'peinar' el exceso. **TRUCO!** Para los mejores resultados, utilice Model-Vac.

Lassen Sie Static-Tac® trocknen und verwenden Sie dann den Stroh Kamm, um den Überschuss zu entfernen. **TIPP!** Für die besten Ergebnisse verwenden Sie den Model-Vac.

Thatch Comb / le Peigne / el Peine de Paja / Stroh Kamm

TIPS & TECHNIQUES / CONSEILS ET TECHNIQUES / TRUCOS & TÉCNICAS / TIPPS UND TECHNIKEN

Colors and Sizes / Couleurs et Tailles / Colores y Tamaños / Farben und Größen

Use only one length of either 2 mm or 4 mm Static Grass for an even, consistent look.
 N'utiliser qu'une seule longueur de fibre de Static Grass de 2 mm ou de 4 mm pour un aspect uniforme et régulier.
 Utilice solo un largo de Static Grass de 2 mm o de 4 mm, para un aspecto uniforme y consistente.
 Verwenden Sie nur eine Länge von entweder 2 mm oder 4 mm statischem Gras für ein gleichmäßiges, einheitliches Aussehen.



Use multiple lengths and colors for natural variation.
 Utiliser plusieurs longueurs et couleurs pour obtenir une variation naturelle.
 Utilice múltiples largos y colores para una variación natural.
 Verwenden Sie mehrere Längen und Farben für natürliche Variation.



Static Grass Colors / Couleurs / Colores / Farben		
A Light Green / Vert Clair / Verde Claro / Hellgrün		models shoots of new grass / reproduit de l'herbe neuve / modelar brotes de hierba nueva / modelle schießt neues Gras
B Medium Green / Vert Moyen / Verde Medio / Mittelgrün		models mature grass / reproduit l'herbe mature / modelar hierba madura / modelle reifen Gras
C Dark Green / Vert foncé / Verde Oscuro / Dunkelgrün		models mature, nutrient rich grass / reproduit de l'herbe mature, riche en nutriments / modelar hierba madura y fértil / modelle reifen, nährstoffreiches Gras
D Straw / Jaune Paille / Paja / Stroh		models dry grass / reproduit de l'herbe sèche / modelar de hierba seca / modelle trockenenes Gras

Static Grass Sizes* Tailles / Tamaños / Größen	N Scale 1:160	HO Scale 1:87	O Scale 1:48
2 mm (FS613-FS616)	1' (30 cm)	7" (18 cm)	4" (11 cm)
4 mm (FS617-FS620)	2' (61 cm)	1' (30 cm)	8" (20 cm)
7 mm (FS621-FS624)	4' (122 cm)	2' (61 cm)	1' (30 cm)
12 mm (FS625-FS628)	6.5' (198 cm)	3.5' (107 cm)	2' (61 cm)

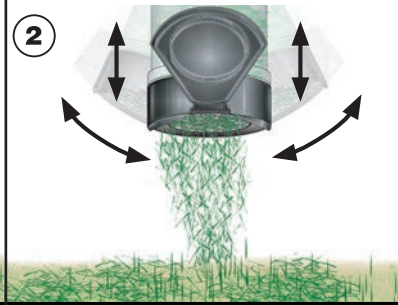
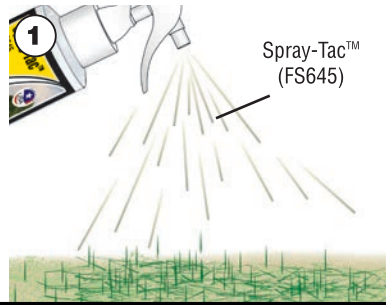
*approximate / approximatif / aproximadamente / ungefähr

Suggested Combinations for HO Scale Natural Variation / Suggestion de combinaisons pour obtenir une variation naturelle à l'échelle HO / Sugerencias de combinaciones naturales para Escala HO / Vorgeschlagene Kombinationen für HO natürliche Variation	
Lush growth Croissance luxuriante Crecimiento exuberante Üppiges Wachstum A - 12 mm, C - 7 mm	Wetlands Les zones humides Humedales Feuchtgebiete B - 7 mm, C - 4 mm
Dry landscapes Paysages secs Paisajes secos Trockene Landschaften A - 4 mm, D - 7 mm	New growth Nouvelle pousse En crecimiento Neues Wachstum A - 2 mm, B - 4 mm, D - 4 mm
 B - 7 mm, D - 12 mm	Parched landscapes Paysages desséchés Paisajes tostados Gerüstete Landschaften D - 2 mm, 4 mm

APPLICATION OPTIONS / OPTIONS DE REALISATION / OPCIONES DE APLICACIÓN / ANWENDUNGSOPTIONEN

To Thicken Application / Pour Augmenter la Densité / Para Aplicación Más Densa / Um die Anwendung zu Verdicken

Use Spray-Tac™ to add Static Grass after Static-Tac has dried.
 Vaporiser la colle Spray-Tac™ pour ajouter de le Static Grass après le séchage de la colle Static-Tac.
 Utilice el Spray-Tac™ para añadir Static Grass después de que Static-Tac se haya secado.
 Verwenden Sie Spray-Tac™, um nach dem Trocknen von Static-Tac Static Grass hinzuzufügen.



3
 Repeat step 6 on page 1.
 Répétez l'étape 6 à la page 1.
 Repita el paso 6 en la página 1.
 Wiederholen Sie Schritt 6 auf Seite 1.

Ground Cover with Static Grass / Pour Couvrir le Sol avec de Static Grass / Cobertura de Suelo con Static Grass / Bodendecker mit Static Grass



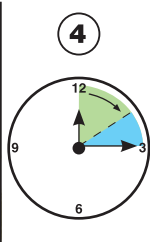
Spray-Tac
 or / ou / o / oder
 Scenic Cement™
 (S191)



Canister Shaker (S194)
 Fine Turf (T41-T46), Coarse Turf
 (T60-T65), Talus (C1270-C1285),
 Ballast (B70-B90, B94),
 Soft Flake Snow™ (SN140)



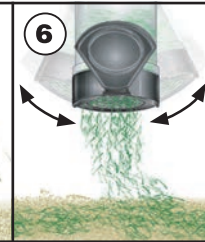
Spray-Tac
 or / ou / o / oder
 Scenic Cement



Allow to set.
 Laisser sécher.
 Dejar secar.
 Erlauben zu setzen.

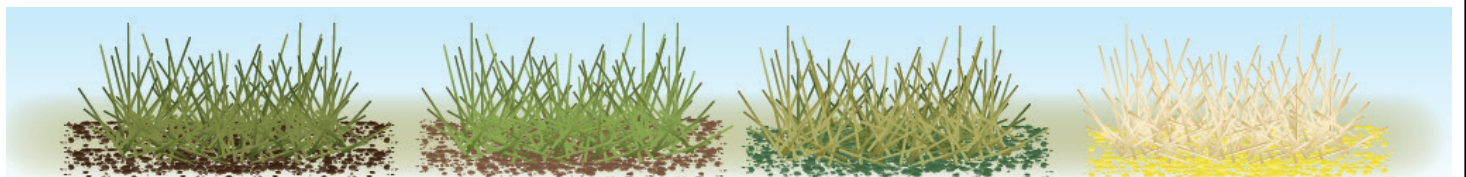


Spray-Tac
 or / ou / o / oder
 Static-Tac



Static Grass

7
 Repeat step 6 on page 1.
 Répétez l'étape 6 à la page 1.
 Repita el paso 6 en la página 1.
 Wiederholen Sie Schritt 6 auf Seite 1.



Soil Fine Turf (T41, T1341)
 Medium Green /
 Dark Green Static Grass

Earth Fine Turf (T42, T1342)
 Medium Green /
 Dark Green Static Grass

Weeds Fine Turf (T46, T1346)
 Light Green /
 Medium Green Static Grass

Yellow Grass Fine Turf (T43, T1343)
 Straw Static Grass

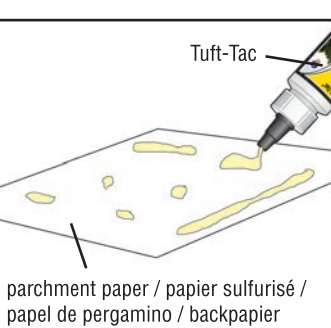
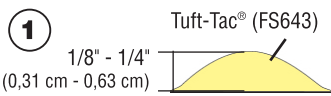
To Make a Tuft / Pour Faire une Touffe / Hacer un Penacho / Um ein Büschel zu Machen

Tuft-Tac® is a thick, high-tack adhesive that allows tufts of Static Grass to be pre-made and individually placed on a layout or diorama. Install clumps and strips of grass along fence lines, by buildings or anywhere a tuft of grass is desired. **NOTE:** Tuft-Tac glue is not compatible with Realistic Water™ (C1211).

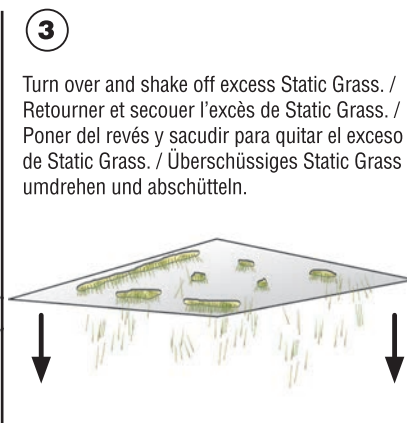
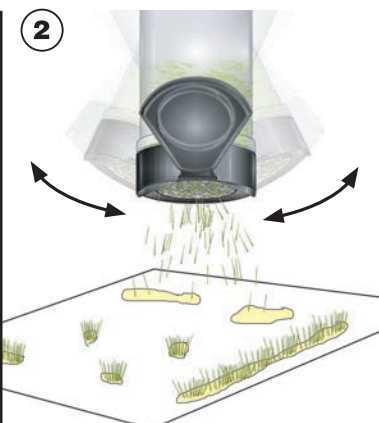
La colle Tuft-Tac® est une colle épaisse à haute adhérence qui permet de pré-fabriquer des touffes de Static Grass et de les placer individuellement sur un modèle ou un diorama. Installer des touffes et des bandes d'herbe le long des lignes de clôture, des bâtiments et partout où une touffe d'herbe est souhaitée. **REMARQUE:** La colle Tuft-Tac n'est pas compatible avec Realistic Water™ (C1211).

Tuft-Tac® es un grueso, de alta adherencia que permite hacer previamente penachos de Static Grass para colocarlos individualmente en el diorama. Instale grupos y tiras de hierba a lo largo de las líneas de la cerca, por edificios o en cualquier lugar donde desee un penacho de hierba. **NOTA:** El pegamento Tuft-Tac no es compatible con Realistic Water™ (C1211).

Tuft-Tac® ist ein dicker, stark haftender Klebstoff, mit dem Büschel von Static Grass vorgefertigt und individuell auf einem Layout oder Diorama platziert werden können. Installieren Sie Klumpen und Grasstreifen entlang von Zaunlinien, an Gebäuden oder überall dort, wo ein Grasbüschel gewünscht wird. **HINWEIS:** Tuft-Tac-Kleber ist nicht mit Realistic Water™ (C1211) kompatibel.



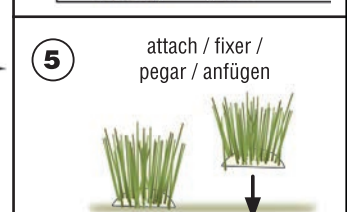
parchment paper / papier sulfurisé / papel de pergamino / backpapier



3
 Turn over and shake off excess Static Grass. /
 Retourner et secouer l'excès de Static Grass. /
 Poner del revés y sacudir para quitar el exceso
 de Static Grass. / Überschüssiges Static Grass
 umdrehen und abschütteln.



4
 Dry 24 hours. Peel off. /
 Laisser sécher 24 heures.
 Détacher. / Dejar secar 24
 horas. Despegar. / Trocken 24
 Stunden. Schälen.

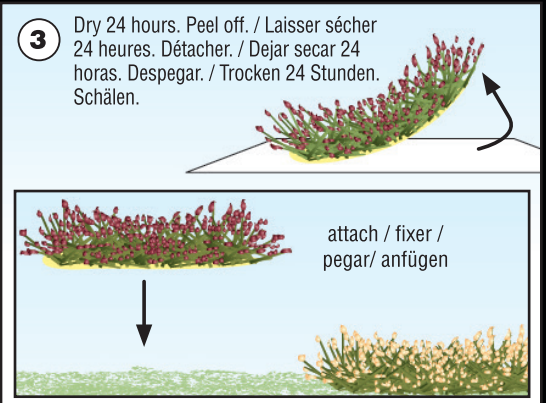
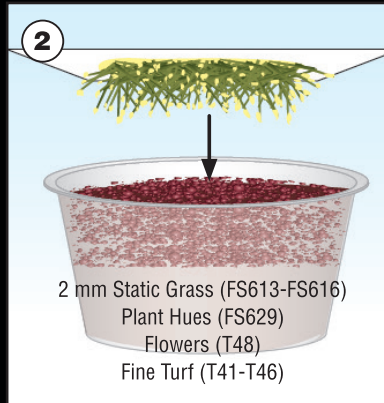
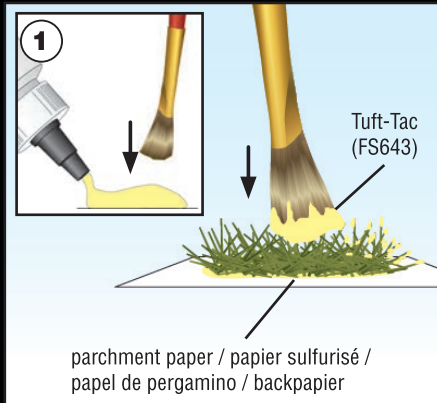


5
 attach / fixer /
 pegar / anfügen

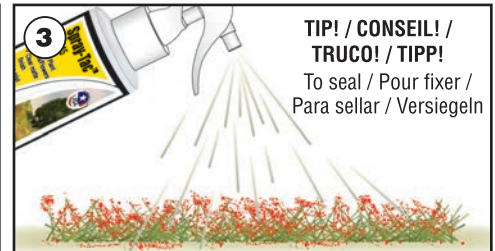
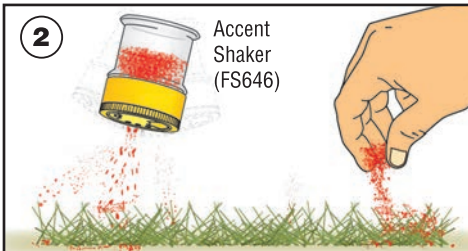
FINISHING TOUCHES / LA TOUCHE FINALE / RETOQUES FINALES / FEINSCHLIFF

Seeding and Flowering Grass / Plantation et Floraison / Siembra y Hierba Florida / Säen und Blühendes Gras

For Tufts / Pour Les Touffes / Para Penachos / Für Tufts



Highlights / Points Importants / Resultados / Höhepunkte



For optimal results, use the Static King® to ensure Static Grass is applied vertically. The Static King makes it easy to model large grassy areas with less time and effort. It has an ergonomic design and a 360° indicator light so you always know when it is powered. The Static King can be placed upside down for easy filling, and the clear hopper ensures you always know how much Static Grass you have left. The Static King comes with different Sieve sizes for creating a varied effect using 2-12mm lengths of Static Grass and a divider allows the use of multiple colors and sizes at the same time for modeling realistic fields and other tall grasses.

Pour des résultats optimaux, utiliser le Static King® pour vous assurer que le Static Grass est en position verticale. Le Static King facilite la réalisation de grandes surfaces herbeuses avec moins de temps et d'effort. Il a un design ergonomique et un voyant lumineux à 360° pour que vous sachiez toujours quand il est sous tension. Le Static King peut être placé à l'envers pour faciliter le remplissage, et la trémie transparente vous assure de toujours savoir combien il vous reste de Static Grass. Le Static King est livré avec différentes tailles de tamis pour créer un effet varié en utilisant des longueurs de 2 à 12mm de Static Grass. Un diviseur permet l'utilisation de plusieurs couleurs et tailles en même temps afin de reproduire des champs réalistes et toute sorte d'herbes hautes.

Para resultados óptimos, utilice el Static King® para asegurar que el Static Grass se aplica en vertical. Static King hace más fácil el modelar grandes áreas con menos tiempo y esfuerzo. Es un diseño ergonómico con indicador luminoso de 360° así usted siempre sabe cuándo está alimentado. El Static King se puede colocar boca abajo para facilitar el llenado y la tolva transparente le asegura que siempre sepa cuánta Static Grass le queda. Static King viene con diferentes medidas de tamices para crear una variedad de efectos, utilizando largos de Static Grass de 2-12mm, y un separador permite usar con múltiples colores y tamaños al mismo tiempo para crear realísticos campos y otros tipos de hierba.

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, verwenden Sie den Static King®, um sicherzustellen, dass das Static Grass vertikal angewendet wird. Der Static King macht es einfach, große Rasenflächen mit weniger Aufwand zu modellieren. Es hat ein ergonomisches Design und eine 360°-Anzeige, so dass Sie immer wissen, wenn es mit Strom versorgt wird. Der Static King kann zur einfachen Befüllung auf den Kopf gestellt werden und der durchsichtige Trichter sorgt dafür, dass Sie immer wissen, wie viel Static Grass Sie noch übrig haben. Der Static King ist mit verschiedenen Siebgrößen erhältlich, um einen abwechslungsreichen Effekt mit Static Grass von 2-12 mm zu erzielen. Ein Teiler ermöglicht die gleichzeitige Verwendung mehrerer Farben und Größen für die Modellierung realistischer Felder und anderer hoher Gräser.